

# Guide pour les nouveaux étudiants



**UQAC**

Université du Québec  
à Chicoutimi

Automne 2016



# Tables des matières

(cliquez sur un titre pour accéder à la page correspondante)

## **1. Associations étudiantes**

- 1.1. Association modulaire
- 1.2. MAGE-UQAC

## **2. Unité d'enseignement et programmes**

- 2.1. Professeurs
- 2.2. Chargés de cours
- 2.3. Personnes-ressources
- 2.4. Activités pédagogiques

## **3. Études**

- 3.1. Bibliothèque
- 3.2. Bourses d'études
- 3.3. Recherche et stages
- 3.4. Sessions à l'étranger

## **4. Lieux associés à l'UELLM**

## **5. Trucs et conseils**

- 5.1. Références bibliographiques, gestion d'horaires et stockage en ligne
- 5.2. Redirection des courriels UQAC

## 1. Associations étudiantes

### 1.1. Association modulaire : Association des étudiants en linguistique et en langues modernes (AELLM) / Ling-Lang



L'AELLM (ou **Ling-Lang**) est l'**association modulaire** qui représente les étudiants et les étudiantes des baccalauréats en linguistique et langue française (7079), en langues modernes (7896), en enseignement des langues secondes (7207), de même que ceux et celles de la maîtrise en linguistique (3637), des certificats en rédaction-communication (4016), en espagnol (4127) et en anglais langue seconde (4149) et des programmes courts en langue espagnole (0181) et en anglais langue seconde (0287). Elle compte environ 180 membres. Ling-Lang se réunit deux fois par année lors d'**assemblées générales ordinaires** (AGO) auxquelles tous les membres sont invités à participer : il y en a une à la session d'automne et une autre à la session d'hiver. Des **assemblées générales spéciales** (AGS) peuvent s'ajouter à ce calendrier en fonction des dossiers à traiter. Un préavis est toujours envoyé par courriel pour toutes les assemblées générales et est également partagé sur le [groupe Facebook de Ling-Lang](#). Ling-Lang est administrée par un **conseil exécutif** dont les membres figurent dans la liste ci-dessous :

**Président**

(poste vacant)

**Secrétaire**

Xavier St-Gelais

**Vice-président aux affaires financières**

Thomas Giasson

**Vice-présidente aux affaires externes**

Martin Langevin

**Vice-présidente aux affaires socioculturelle**

Émilie Fillion (+ un poste vacant)

**Vice-présidente aux affaires pédagogiques**

Alice Tremblay

**Représentant du baccalauréat en enseignement des langues secondes**

Laurie Dubeau-Lavoie

**Représentant du baccalauréat en langues modernes**

(poste vacant)

**Représentant du baccalauréat en linguistique et langue française**

Sabrina Malaison

Ling-Lang a un local situé au P0-5240 (n° de poste : 2066).

Vous pouvez vous adresser à l'exécutif à tout moment pour toute demande qui relève de ses compétences (proposition d'activité, demande de financement, convocation d'AGS, conflit avec un professeur, etc.). Le rôle de chacun des membres du conseil est défini dans les **statuts et règlements**, un document disponible sur demande qui détaille la structure et le fonctionnement de l'association modulaire. Par ailleurs, si vous souhaitez vous impliquer dans l'exécutif de Ling-Lang, **contactez-nous!** Nous nous ferons un plaisir de vous donner plus d'informations.

## 1.2. MAGE-UQAC



Le **MAGE-UQAC** (*Mouvement des associations générales étudiantes de l'Université du Québec à Chicoutimi*) est l'association générale qui représente tous les étudiants inscrits à l'UQAC. Sa structure et son fonctionnement sont similaires à celle de l'association modulaire, si ce n'est que ses champs de compétences sont plus larges. Le MAGE gère la coopérative étudiante (SAGE), qui comprend notamment les services de cantine, de cafétéria, de bar étudiant et de reprographie étudiante. Pour plus d'informations sur le MAGE, visitez son [site web](#). Le bureau du MAGE est situé au P0-5300 / P0-5500, dans le centre social.

## 2. Unité d'enseignement

L'Unité d'enseignement en linguistique et en langues modernes (UELLM) est la structure modulaire qui regroupe tous les programmes touchant à la linguistique, aux langues et à leur enseignement. Ses locaux sont situés au 4<sup>e</sup> étage du pavillon principal (P4), le secrétariat se trouvant au P4-1280. **Odette Gagnon** en est la directrice; **Jacinthe Girard** en est la secrétaire (poste 4212). L'UELLM s'insère au sein du **Département des arts et lettres**, dont la directrice est **Cynthia Harvey**. L'Unité d'enseignement en lettres et le Module des arts complètent les structures formant ce département.

### 2.1. Professeurs actifs

**Vincent Arnaud**..... P4-1150 (poste 2453)  
Phonétique, sociolinguistique variationniste, sociophonétique

**Luc Baronian** ..... P4-7030 (poste 5535)  
Phonologie, morphologie, linguistique cognitive, linguistique formelle, linguistique historique (2016-2017 : année sabbatique)

**Mustapha Fahmi** ..... H7-1090 (poste 5360)  
Littérature anglaise, éthique, identité, Shakespeare, Renaissance  
*Vice-recteur à l'enseignement, à la recherche et à la création*

**Khadiyatoulah Fall**..... P4-7010-1 (poste 5633)  
Sémantique, pragmatique, analyse du discours  
*Titulaire de la **Chaire d'enseignement et de recherches interethniques et interculturels (CERII)***

**Jorge Frozzini**..... P4-1130 (poste 5632)  
Sciences de la communication, relations interculturelles et imaginaires sociaux, sources et mécanismes des émotions, discours médiatiques sur l'immigration, dynamiques sociales de la rencontre de l'Autre

**Odette Gagnon** ..... P4-1280-4 (poste 5381)  
Linguistique textuelle, syntaxe, didactique du français

**Natalie Jayne Rublik**..... P4-7130 (poste 5672)  
Didactique de l'anglais langue seconde, acquisition et culture des langues secondes (2016-2017 : année sabbatique)

**Sandrine Tailleux** ..... P4-1100 (poste 5276)  
Syntaxe historique, variation morphosyntaxique, histoire du français, sociolinguistique historique, français nord-américain

Connaître les champs d'intérêts des professeurs permet de s'adresser à la bonne personne pour obtenir réponse à ses questions et de pouvoir aller frapper à la bonne porte si on a envie de travailler en recherche. Tous les professeurs se montrent très disponibles à l'UQAC, étant donné la taille humaine de l'université et le nombre d'étudiants relativement restreint dans les classes.

Pour plus d'informations sur les professeurs et les professeurs associés (non présents dans cette liste), visitez la [page web de l'UELLM](#), mise sur pied par Vincent Arnaud. Vous pouvez aussi vous tenir à jour des activités pédagogiques de l'Unité et de ce qui se passe dans le domaine de la linguistique et des langues via la [page Facebook de l'UELLM](#).

## 2.2. Chargés de cours

L'UELLM compte également bon nombre de chargés de cours, que présente la liste suivante (qui n'est pas exhaustive, puisqu'elle est susceptible de changer chaque session) :

- ❖ Carlos Bergeron, M.A.
- ❖ Stéphanie Bissonnette, M.A.
- ❖ Esther Boucher, Ph.D.
- ❖ Yvette Boulay, M.A.
- ❖ Maarten Buyck, M.A.
- ❖ Diana Coonrod, M.A.
- ❖ Monique Demers, Ph.D.
- ❖ Anne-Claude Drolet, M.A.
- ❖ Julie Gaudreault, M.A.
- ❖ Gilles Gosselin, M.A.
- ❖ Marie-Josée Lepage, M.A.
- ❖ Anna Malkowska, Ph.D.
- ❖ Alexandra Marquis
- ❖ Élise Mitchell, M.A.
- ❖ Jean-François Saint-Gelais, M.A.
- ❖ Jean-François Smith, Docteur ès lettres
- ❖ Gabrielle Saint-Yves, Ph.D.
- ❖ Jeanette See, Ph.D.
- ❖ Margaret Vien, M.A.
- ❖ Daniel-Paul Stoltzfus, Ph.D.



## 2.3. Personnes-ressources

**Jacinthe Girard** ..... P4-1280 (poste 5337)

Secrétaire de l'UELLM. Elle s'occupe d'une foule de choses, notamment de l'officialisation des choix de cours, des inscriptions, de la transmission des informations entre l'Unité et les étudiants et de la prise de rendez-vous avec la directrice.

**Jean-Philippe Pouliot**..... P4-1280-3 (poste 5325)

Bibliothécaire du département. M. Pouliot est joignable du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 30 à son bureau, situé près de celui de la directrice de l'Unité. Il peut donner des conseils sur la recherche documentaire ou sur la façon de monter une bibliographie, notamment par le biais de logiciels. Pour toute question reliée à ce domaine, n'hésitez pas à vous adresser à lui.

**Stéphanie Bissonnette**..... P4-1030 (poste 2487)

Coordinatrice du [Centre de la communication orale et écrite](#) (dirigé par M<sup>me</sup> Odette Gagnon). Le CCOE existe pour offrir du soutien en français pour les étudiants dans des programmes d'enseignement (dont ceux au baccalauréat en enseignement des langues secondes) qui doivent passer le TECFÉE, un examen de français requis pour l'obtention d'un diplôme d'enseignement. Il est normalement ouvert du lundi au jeudi : des tuteurs sont sur place pour répondre aux questions des étudiants. Par ailleurs, il est possible de prendre rendez-vous pour obtenir de l'aide un peu plus personnalisée ou de se joindre à un groupe d'ateliers qui visent la préparation au TECFÉE. Mme Bissonnette se fera un plaisir de répondre à toute vos questions sur ce test.

**Monique Demers**..... P4-6410 (poste 2518)

Superviseure de stage pour les étudiants au baccalauréat en linguistique et langue français et au certificat en rédaction-communication. Mme Demers s'occupe de l'encadrement des étudiants stagiaires, de la préparation des projets à la remise des rapports finaux.

**Gabrielle Saint-Yves** .....

Responsable du suivi du cheminement des étudiants en linguistique. M<sup>me</sup> Saint-Yves organise une rencontre vers la 10<sup>e</sup> semaine de chaque trimestre avec les étudiants concernés (ceux du baccalauréat en linguistique et langue française et du certificat en rédaction-communication) pour faire un retour sur les cours qu'ils suivent et pour faire le suivi de leur cheminement académique. L'occasion est bonne de donner son avis sur les cours (outre les évaluations officielles) et de mieux s'orienter dans le choix des cours.

Une foule d'autres personnes-ressources plus généralement accessibles à tous les étudiants sont présentes à l'UQAC. On peut en trouver une liste détaillée à l'intérieur de l'agenda annuel. Le [bottin de l'UQAC](#) peut également s'avérer utile.

## 2.4. Activités pédagogiques

Plusieurs fois par sessions, l'Unité et ses étudiants organisent des activités pédagogiques auxquelles tous les étudiants en linguistique et en langues sont conviés. Il peut s'agir de la visite de conférenciers de l'extérieur, de rencontres de milieu ou de fin de trimestre ou de cercles de lecture, par exemple. Nous vous encourageons à participer à ces activités, qui vous feront vivre votre domaine en dehors des cours et qui vous permettront de mieux connaître vos professeurs et vos condisciples.

Les activités sont annoncées sur la [page Facebook de l'UELLM](#) de même que sur son [site Web](#). La plupart figurent aussi sur la [page Facebook de l'association étudiante](#) et toutes sont transmises par courriel également.

## 3. Études

### 3.1. Bibliothèque

La [bibliothèque Paul-Émile Boulet](#) est située au 2<sup>e</sup> étage du pavillon principal de l'UQAC. Elle renferme des locaux d'informatique où les étudiants peuvent réaliser leurs travaux. C'est également le lieu où se situe la reprographie étudiante, service d'impression géré par le MAGE-UQAC.

Tous les étudiants au baccalauréat ont le droit d'emprunter 10 livres à la fois, normalement pour une période de 10 jours. Des tablettes et des ordinateurs sont également disponibles. Par ailleurs, des locaux réservés aux travaux d'équipe peuvent être réservés en s'adressant au comptoir de prêt.

La bibliothèque gère également le service de prêts entre bibliothèques (PEB) : si vous cherchez un livre ou un document que l'UQAC ne possède pas et auquel il n'a pas accès électroniquement, la bibliothèque peut le faire venir d'une autre université pour des frais fixes de 3 \$. Le dossier en ligne de chaque étudiant, où on peut effectuer une demande de PEB,



est accessible grâce à l'identifiant figurant sur la carte étudiante. Le mot de passe est le code permanent universitaire en minuscules.

De plus, la bibliothèque tient régulièrement des formations techniques axées sur la gestion des sources bibliographiques. Toute l'information se trouve sur le site web, mis à jour avec assiduité.

Jean-Philippe Pouliot, le bibliothécaire du département, a conçu un répertoire de ressources spécialement adapté aux domaines d'études sous la responsabilité de l'UELLM, [la linguistique et la langue française](#) et [les langues modernes et l'enseignement des langues secondes](#).

### **3.2. Bourses d'études**

Un point sur lequel on n'insiste pas assez souvent est la possibilité d'obtenir des bourses d'études. Il y en a pour toutes les situations. Les concours du trimestre d'automne sont d'ordinaire réservés aux étudiants en situation financière précaire, alors que celles du trimestre d'hiver sont plutôt des bourses d'excellence. Il est bon de se tenir à jour des concours de bourses ouverts. Les annonces sont régulièrement mises à jour sur le site du [Service aux étudiants](#).

Il est important de maintenir une bonne moyenne générale pour être admissible à la plupart des bourses offertes. Une moyenne d'environ 4.0/4.3 est souhaitable (et souvent requise) pour les bourses d'excellence, mais les critères varient d'une bourse à l'autre. Certaines ont des exigences moins élevées.

Les bourses sont une motivation supplémentaire à se dépasser et font excellente figure dans un CV. Par ailleurs, l'obtention d'une bourse rend généralement plus probable celle d'une seconde, puisque les comités d'attribution sont sensibles à l'historique des honneurs reçus par les candidats.

Plusieurs concours exigent que les étudiants se procurent des lettres de recommandation de leurs professeurs. N'hésitez pas à vous adresser à ces derniers : s'ils ne sont pas tenus d'accepter, il leur fera néanmoins plaisir de vous soutenir dans votre démarche s'ils le jugent opportun. Ce genre de choses fait partie de leurs tâches. Gardez en tête que les professeurs sont souvent fort occupés : n'attendez pas au dernier instant pour leur demander une lettre d'appui, puisqu'ils peuvent avoir besoin de temps pour la rédiger. Assurez-vous de leur donner toutes les informations nécessaires pour qu'ils respectent les dates et le format prescrits par l'organisme subventionnaire.

Le bureau de l'aide financière (P1-1020 - [aide\\_financiere@uqac.ca](mailto:aide_financiere@uqac.ca)) est ouvert pour répondre à toute demande sur les bourses ou sur l'aide financière aux études (AFE).

### 3.3. Recherche et stages

Plusieurs des programmes inclus dans l'UELLM prévoient la réalisation d'un ou de plusieurs stages obligatoires à l'obtention d'un diplôme. C'est le cas du baccalauréat en linguistique et langue française, du baccalauréat en enseignement des langues secondes et du certificat en rédaction-communication. En outre, des stages sont prévus à l'offre de cours du baccalauréat en langues modernes. Dans ce dernier cas, ils sont facultatifs et peuvent être effectués en milieu de travail, en milieu anglophone ou en milieu espagnol. Plus de détails sont disponibles sur la [page du programme](#).

Le [stage en rédaction-communication](#) et le [stage d'intervention en linguistique](#) peuvent être réalisés seulement après la réussite d'un test de français offert par l'UELLM une fois par an selon des modalités qui vous seront transmises au moment opportun de votre cheminement. Le second requiert que l'étudiant ait complété 54 crédits de son baccalauréat avant de l'entreprendre. Par ailleurs, il peut être remplacé, avec accord préalable de la direction de l'Unité, par le cours de [recherche en linguistique I](#). L'étudiant désirant prendre ce cours doit faire les démarches nécessaires auprès de la direction et approcher un professeur qui pourrait superviser l'activité de recherche.

Le baccalauréat en enseignement des langues secondes compte quant à lui 20 crédits de stage répartis sur les quatre années du programme. Le [premier « stage »](#), qui a lieu au secondaire durant la mi-session de la première session d'automne, en est un d'observation, alors que les autres ([Practice Teaching I](#) (20 jours - primaire), [II](#) (20 jours - secondaire) et [III](#) (12 semaines - niveau au choix)) prévoient de plus en plus de participation de l'étudiant à la gestion de la classe qui l'accueille, le dernier de ces cours valant 11 crédits. Il est nécessaire de maintenir une moyenne de 2,0/4,3 pour pouvoir s'inscrire aux stages. Chacun d'entre eux s'accompagne d'un séminaire effectué à l'université où les étudiants peuvent discuter en groupe et ajuster leur enseignement en fonction des commentaires des responsables.

Dans tous les cas, comme mentionné précédemment, les documents afférents aux stages et toutes les démarches à suivre seront communiqués aux étudiants au moment approprié pendant leur cheminement.

### 3.4. Sessions à l'étranger

L'UQAC encourage ses étudiants à effectuer des sessions à l'étranger au cours de leurs études. L'institution offre des bourses généreuses pour la réalisation de ces sessions. Se préparer à un [projet de mobilité](#) demande toutefois beaucoup de temps : il faut s'y prendre plusieurs mois d'avance (par exemple, la date limite pour la remise d'une demande pour la session d'automne est fixée au tout début de la session d'hiver de l'année scolaire précédente). Néanmoins, l'expérience en vaut la peine et certaines universités, grâce à leurs liens privilégiés avec l'UQAC, octroient un diplôme supplémentaire aux étudiants qui vont y passer une ou deux sessions. Une entente quant aux cours choisis dans l'institution hôte doit être prise avec la direction de l'UELLM afin que le cheminement corresponde aux objectifs du programme auquel vous êtes inscrits.

Pour plus d'informations, on peut se renseigner sur le site web présenté au paragraphe précédent ou se présenter au bureau de l'international, situé au P1-4020.

## 4. Lieux associés à l'UELLM

### **Laboratoire de linguistique et de littérature**.....P1-4170

Ce laboratoire renferme une foule de sources en linguistique (atlas linguistiques, livres d'étymologie, dictionnaires de toutes les époques, etc.) et en littérature. Il est accessible sur simple réservation auprès du secrétariat de l'UELLM.

### **Centre de la communication orale et écrite** .....P4-1070

Comme mentionné plus haut, le CCOE est une structure qui offre du soutien aux étudiants dans des programmes d'enseignement pour la préparation du TECFÉE. On peut s'y présenter pendant les heures d'ouverture pour poser des questions ou prendre rendez-vous avec un intervenant.

### **B.E.L.S. Help Center**.....P4-1200

Le B.E.L.S. Help Center est un centre d'aide similaire au CCOE, mais qui se concentre sur l'anglais. Les heures d'ouverture seront annoncées au début du trimestre d'automne.

### **Laboratoire de phonétique expérimentale**.....P1-4160

Le laboratoire de phonétique expérimentale est le lieu où se

déroulent les recherches en phonétique menées à l'UQAC. Il est doté de trois postes de travail et d'un matériel d'enregistrement de pointe. Il est dirigé par le professeur Vincent Arnaud.

**Chambre anéchoïque** .....P1-4220

La chambre anéchoïque (ou chambre sourde) de l'UQAC est située dans un petit couloir du premier étage et est accessible à tous sur réservation auprès du Module des arts. Elle permet d'effectuer des enregistrements vocaux d'excellente qualité.

**Casiers des professeurs et des chargés de cours** ..... (P4-1280)

Les casiers des enseignants, où vous pouvez déposer certains travaux lorsqu'on vous le demande, sont situés au quatrième étage. Ceux des professeurs sont situés tout près de l'escalier à côté de l'entrée arrière du secrétariat du département (P4-1280), alors que ceux des chargés de cours sont situés dans le couloir suivant, relié à la deuxième entrée (la plus empruntée) du secrétariat.

## 5. Trucs et conseils

### 5.1. Références bibliographiques, gestion d'horaires et stockage en ligne

Plusieurs logiciels ou services en ligne peuvent vous faciliter la vie grandement pendant vos études universitaires. D'abord, si vous faites plusieurs travaux de recherche, assurez-vous d'explorer les possibilités offertes par un logiciel de gestion des références bibliographiques tel que [Zotero](#) ou [EndNote](#) : le premier est libre et gratuit et le second est disponible gratuitement par le biais de la bibliothèque de l'UQAC. Des formations sont fréquemment offertes pour ces deux logiciels à la bibliothèque. Grâce à ces programmes, vous pouvez agglomérer vos sources en un seul endroit et les utiliser au fil de vos rédactions; par ailleurs, les citations et les références de fin de document sont générées automatiquement en fonction du style que vous choisirez d'adopter.

Lorsque vous aurez besoin d'agencer vos horaires avec ceux d'autres étudiants, il peut être utile de recourir à la plateforme d'organisation gratuite [Doodle](#). Bien des maux de tête seront évités de cette façon pour les travaux d'équipe.

Finalement, en plus de la traditionnelle clé USB, il peut être bon d'avoir accès à un espace de stockage en ligne. De nombreux services de ce

type existent, les plus connus étant sans doute [Dropbox](#) et [Google Drive](#). Sur le service de Google, il est même possible de rédiger des documents en collaboration avec d'autres utilisateurs à distance. Pensez à vous servir de ces ressources!

## 5.2. Redirection des courriels UQAC

Trop d'étudiants omettent d'aller consulter leur boîte de courriels de l'UQAC fréquemment. Ils risquent ainsi de rater des informations importantes transmises par un professeur, par l'association étudiante ou par l'Unité. L'une des meilleures solutions à ce problème est de transférer automatiquement les messages reçus sur l'adresse UQAC vers une adresse externe. Cette opération ne peut être effectuée qu'avec Internet Explorer (vous pensiez ne jamais lire ça, et pourtant!), puisque seul ce logiciel permet d'accéder à la version complète de la plateforme de messagerie de l'UQAC, Outlook Web Access. Les instructions détaillées pour rediriger vos courriels sont [accessibles sur le site de l'UQAC](#).

À nouveau, nous vous souhaitons la bienvenue à l'UQAC et dans l'Association des étudiants en linguistique et en langues modernes. Bonne année scolaire!

*-Le comité exécutif de Ling-Lang*